

2 Timotheo

¹ Uve vi Paulo vinsugwa va Yesu Klisite khulugano ulwa Nguluve, ni khukhuvulo nita ndagano inche womi mugati mwa Klisite Yesu, ² ukhuva u Timoti umwana ugane: Ikhisa nu lunonchehenso nu lukhungu ukhuhuma khwa Nguluve u Dada nu Klisite Yesu utwa vito. ³ Nikhundimya u Nguluve, uvumwene nikhumbombela khu vunogwe uvunonu ndavuwa vavombile ava dada vito, vunikhumbukha isikhu nchoni mundwisayo lwango. Pakhilo na ⁴ pamusi ninogwa ni khuvone nu kuhovokha. Nikhunjikhumbukha inyihonchi nchakho. ⁵ Nale nukhu ng'umbusya ulunonchehe nchonso ulwa vuyilweli ukhuhuma pavutengulilo nukhutama na vapapa vako Loisi nu vanyokho vakho u Yunisi. Nilinuvulweli ukhuta ulwidikho lutama mugati indyumwe. ⁶ Iyi yuyimbikhile ukhuta ugadilage ikhikhungilwa kya Nguluve ikhimwukhile mugati mu ndyuve khunjila iya khubadikhiwa amavokho gango. ⁷ Ulwa khuva uNguluve satupe umepo umbalanche nu vudwanchie ukhuta na makha nu lugano nu lugendo. ⁸ Ulekhe ukhuvuvonela isoni imivele igyia Ntwa vito, nukhuta uve ulivango ne Paulo ni nkhubwa vamwene. Puave nu vukhuvilwa vulevule nu vuvaha wa Nguluve. ⁹ Vi Nguluve uviatupokhile nu khutwilanga khulwilango uluvalanche. Savombe evo ukhukhwanana

ne mbombo nchetu nu khukhwananincha ni khisa ni mivele gya mwene yuywa. Atupile imbombo ncha mwene mwa Klisite uYesu pavutengulilo ukhutengula nu nsikhi. ¹⁰ Ulwa khuva uvuvalanche wa Nguluve vumalile ukhudenduliwa ukhwincha kwa pokhi vitu u Klisite Yesu. Vi Klisite uviimisyeye imifimba nu khugega uwomi uvusawisila khulumuly lwa livangili. ¹¹ Ulwa khuva na halilwe nu ndumbililyi nu utwa nu manyisi. ¹² Ulwa khuva nagatanchiwe sanivona khinu ukhumanya umwene uvinamalile ukhwidika. Nilinuwa yilweli nelolelage isikhu nchoni khumwene. ¹³ Ukhumbuke ikhikhwani ikhya limenyu ilyavugolofu iliwapulikhe ukhuhuma khulyune, paninye we kisa nu lugano lulwa lulyi mugati mwa Klisite Yesu. ¹⁴ Gavikhe amasago amanonu agakhupile u Nguluve ukhugendela mwa mepo umbalanche uvitama mugati ndyufwe. ¹⁵ Ulumanyile ukhuta voni avitama khu Asia vandekhile. Khukhipuga ikhi valemuvale ava figelo nu Hemogene. ¹⁶ Utwa ayisaye ikhaya ya Onesiforo ulwa khuva unsikhi gwuoni alikhuhovosya nu khusita ukhuvona isoni ne misongerehane gwyango. ¹⁷ Ukhuva uluale khu Roma khu makha akhambona. ¹⁸ Unguluve ansayage nu khumwimika nu luhungu ukhuhuma ilinsova lila. Nduvu anangile vunale khu Efeso, uve ulumanyile vunonu.

Sura ya 2

¹ Lino uve mwana vango, uvekhiwe amakha

mkhesa khukhisa ikhili mugati mwa Klisite u Yesu. ² Imbombo in'cho pulikhe khuliune khulimenyu muvala uvutuli njela woni, ugahelikhe khu vanu ava golofu aviwesia ukhuva manyesia avange. ³ Elunge uvukuvilwa paninie nune, ndusikha unyakhisa va Klisite Yesu. ⁴ Asikhuli usikhali uviivomba usikhi gugwa akhiyi ngencha mumbombo inchi livolevole ang'ovosie umbaha va mwene. ⁵ Angave umunu ikilana sipata uludin'g'olelo angave sitata nukhukonga ululagilo. ⁶ Lunonu ukhuta undimi uvitiga ave va khwanja ukhupokhela ifinu fya mwene. ⁷ Sagania ukhukongana nu guninchova, ukhuva utwa ikhukhupa ulumanyo khumambo goni. ⁸ Mukumbukhe u Yesu Klisite, ukhuhuma mukhivumbukho kia Davidi, uvachukhile ukhuma khuvavo vafuile. Ukhongana nu vufumbwe wango wa ukangeli, ⁹ avavo uvuavo savuli ya iyo nikuveilwa nukhukungiwa iminyororo notu nangi. Puleno ilimenyu lya Nguluve salikungiwa ne minyororo. ¹⁰ Leno nikhiyumilencha khugala goni khuvala u Nguluve avanchaguile, vope vapate uvupokhi uvumwa Klisite u Yesu paninie nu vuvalanche uwa sikhu n'choni. ¹¹ Enjovele iyi ya khwidihana: “Tungave tufuile pupaninwe nu mwene, ¹² tungave tufumelela, tutavala paninie nu mwene, tungave tukhubela umwene na vope ikhutubela ufue. ¹³ Tungave tunchila vogolofu umwene inchiga nu vugolofu, ukhuva siwesia ukhebela yuywa.” ¹⁴ Uaendelelage ukhuvakumbusya pa mbombo

inchi. Uvavungage pamiho ga Nguluve valekhe ukhupinga ukhukongana na mamenyu. Ulwa khuva samulevu kavi muile ukhokongana nili khulivuvivi khuvala avipulihencha. ¹⁵ Vomba khumakha ukhwivonesya ukhuta wedekhiwe khwa Nguluve ukhuta nivomba embombo nin'chila khenu ikhakhulaumu. Ulivombelage ilimenyu khuvuyelwali. ¹⁶ Ulekhe amabeigano ga nkilunga ungugilongoncha ukhulutilila nukhulutilila mumbugolo. ¹⁷ Amabigano gavo givala ndi khikoho khia lukoto. Miongoni mwao ni Himenayo nu Fileto. ¹⁸ Ava vuvanu avalemilwe uvulweli vin'chova. Vinchova ukhuta uvuncha vuhumile vigalavandula ulwidikho lwa vanu. ¹⁹ Puleno uluotu, lwa Nguluve ulukangile, "Utwā avamanyile avavile va mwene, uvikholinchova ilitawa lya utwa inugiwa avulekhe uvuvivi." ²⁰ Munyumba ya umofu, siyo vyoni mufile ifiombe ifinonu tuu. Mufile ifyombo ifivivi. Fininwe ya ifi savuli ya vuvombelo wa ludwado na fininie na fininie ya fyene mabikhi nu manga. ²¹ Ingave umunu ikhivalancha yuywa ukhuma khu mamba amavivi, umwene iva nkhi ombo ikhi khwemekhiwa. Avavikhiwe pasima savoli ya vuvombeli watwa. ²² Uvulekhe uvunogo wa vadebe ukhukonga uwa yelueli ulwidikho, ulugano, ulunonchehencho, paninyie na avikhumwilanga utwa khunumbula inonu. ²³ Umbombi vatwa sinogiwa ukhulwa. Inogiwa yinogiwa ave idekhedekhe khuvanu voni uviiwesya ukhumanyesya nu khwikasa. ²⁴ Umbombi va Nguluve sinogiwa ukhulwa,

inogiwa ukhuva itulifu khuvanu woni, uviwesya ukhumanyisya uvitulela. ²⁵ Yinogiwa avamanyesye wala avavikhupinga. Ukhuva uNguluve iwesya ukhuva syiekhela ukuvumanya uvulweli. ²⁶ Muwesia ukhupata uluhala khangе ukhupa ga utego gwa Setano, ulwakhuva vasyovive nu setano khulugano lwa mwene.

Sura ya 3

¹ Ululeno mlumanye isihu icha mwisio hwiha nu wakati uvugumu. ² Uhuva avanu viheganaga vavo vinogwaga ihela viva nulwigino nu lwivono viva nesalau savaha pulehage huvazazi vavene vava valevuvile emwalimi vale ni mbivi. ³ Vavo vale bila lugano ulwa hatale savahanogwage ulunochehecho lwoni vicho aganiswa visingisia avasivihewesia uhwelehela avalene fulugu avasavinogwa amanunu. ⁴ Viva vabudaji avasavihwedeha viheganaga vavovene vinoguage uvu malaya kuliko uhugana uNguluve. ⁵ Hunji viva nesola eya Nguluve lakini vibelaga amaha ga mwene valehe avanu avo. ⁶ Uhuva avange vagosi avavi hwingela huhekolo cha vanu nuhuvavula avadala avapelwe ava vuvadala ava lenimbivi vavo vihwongosiwa ne tama eya hela nama. ⁷ Awadala awo vihefundeswa helasihi lakini saviweswa uhufihela muluhala ulwa lwele. ⁸ Kama vuvaleva Yane nu Yambre va emili tufauti nu Musa hunjeliyo va mwalimu va vudesi vihwe henyuma nelweli vuvanu avahalibihe uluhala lwavo avasavihwedeha uhuva nulwedeho. ⁹ Lakini saviluta

hutali uhuva uvubelwa wavene vuva pavu-valafu huvanu voni kama umvahavilile avanu. ¹⁰ Leno uve ufatile amafunde sio gano nulugendo lango na malengo gango ulwediho nuhufumelela hwango uvugane wango nu vutulivu wango, ¹¹ uhuteseha huhwa na patile Antiokia, Ikonio na Listra. Nafumelile amateso uNguluve anyonilwe amateso goni. ¹² Voni avinoga uhutama humaha aga Nguluve hulitawa elwa Yesu Klisite viteseha. ¹³ Avanu avalenimbivi na vadesi vichiga mmbivi vihuva yacha na vange vavo vene vayagile. ¹⁴ Leno uve udumu amambo uguwavombile nu hugedeha uhuva wu hwelewa uhumanyile hwani. ¹⁵ Ulwakhuva kuhwelewa tangia huvudebe hwaho waga eliwe amandiho amatakatifu ago giweswa uhuhupa amafanihio ya hohoha hwaho enjela eya vupohi uwa Yesu Klisite. ¹⁶ Hela vusimbe vutiiwe ulukehelo ulwa Nguluve lifaa humafundesia agaline faida kwa huvavula nuhule hebisha amakosa no hufindisia uvuye lweli. ¹⁷ Ave umunu va Nguluve kamili ave apevilwe imbinu choni huajili ya uhuvomba embombo enonu.

Sura ya 4

¹ Nihuhupa eliagizo huvulongolo hwa Nguluve nu Klisite Yesu, uvepya ihega avumi na avafile uhuva avunihe umbaha yuywa. ² Lumbelela ilimenyu uve nuwakati uvuvufaa nu vusaufaa vavule avanu imbivi chavo kemea nu himisia vumelela amafundisio. ³ Uhuva vwiva nu nugehe avanu vitanganaga na mafundesio aga yelweli bada vilonda ava mwalimu avahuvafundesia uhulingana ni tama iyavene hunjela eye

imbuluhutu chitehiwe. ⁴ Vihelehelwa uhupolehecha amafundesio ga lwele nu hugevuhela ihadisi. ⁵ Lino uve mwaminifu katika amambo goni vumelela amagumu vomba embombo iyavuinjilisti; timesia ehepawa hiaho. ⁶ Uhuva une nele tayali uhududeliwa usehe gwango gusilile. ⁷ Nesindile nu vuyeleli ulugendo ni malile uledeho nemalile. ⁸ Taji ya haki yevekiwe hwajili yango uhuva uNguluve ihaga hu hahi ayehuma esihu ela nasikwangu tu navavo vihugo jela uhuvune ha umwene. ⁹ Wetange whiicha hulione. ¹⁰ Uhuva dema andehile aheganile ehelonga ehwaleno alutile Thesalonike, Kreseni alutile Galatia, na Tito ahalutile Dalmatia. ¹¹ U Luka viale pamoja nune utole u Maliko wichenave uhuva umwe na alinuvumhimu sana huliumwe huhuduma. ¹² Nesuhile tikiko Efeso. ¹³ Lela iligwanda ilinali lehile ulilete pamoja nivitabu ivia ngwembe. ¹⁴ U Alekizanda suha viuma ambombibile imbivi nyingi uNguluve alangomba hi fatana ni mivombelo egwa mwene. ¹⁵ Nayuve uje-hadhali nu mwene alehupinga amamenyu geto. ¹⁶ Uhutetela hulione vahuanja, hakuna umunu yoyoni uvalihuva pamoja na hela munu alihundeha. UNguluve sava valele ilikosa. ¹⁷ Lakini uNguluve anyemile une ahama amaha uhugendela hulione elimenyu lichoviwe huva panzi vapate uhwideha umna ohuliwe mndomo ugwa Simba. ¹⁸ UNguluve ihunyepuswa nulu gendo uluvivi nuhu nyohola huvu vaha uwahukianya uvaha vuve isihuchoni. Amen. ¹⁹ Iponie Priska, Akila ne nyumba ya Onesiforo. ²⁰ Erasto asigile hu Korintho, lakini tulifemo nandehile Mileto avile

tamu. ²¹ Voluba haga kabla ya mepu. Eubulo ihuhuponi pia Pude, Lino, Claudia nu lokolo. ²² U Nguluve ale pamoja ni numbula yaho uvupohi vuvenufwe.

Mahanji Bible
The New Testament in the Mahanji dialect of the
Kinga language of Tanzania

copyright © 2020 Door 43 International Mission Community

Language: Mahanji (Kinga)

Translation by: Door 43 International Mission Community

Contributor: Mahanji TZ, Malila, Ndali, Safwa

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2020-09-02

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 3 Sep 2020

90b863ef-c5fe-5634-9533-e1e4c28371dd